May 25th 2000

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/267

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
PRESIDENT APPOINTED NEW CRAFTON HILLS COLLEGE

Gloria Macias Harrison, at age 55, has been appointed new president of Crafton Hills College, replacing Dr. Luis Gomez, who will retire in June 2000.

The San Bernardino Community College District (SBCCD) Board of Trustees voted to appoint Gloria Macias Harrison, who is currently the Crafton Hills College (CHC) Vice President of Instruction, to serve as CHC's new president.

Harrison, a native of San Bernardino, will be replacing Dr. Luis Gomez, who has been CHC's president for 10 years and retires June 30.

"I'm elated," Harrison said "We've all been part of a team here at Crafton Hills College. The administration, faculty, staff and students have worked together to develop plans for the future growth of the college. I look forward to the challenge and opportunity of being president of CHC."

It was during a Career Day project at Colton High School in 1959 that Luis S. Gomez, a senior, had his first chance to experience being an instructor. Based on his interest in teaching, he was assigned to instruct a seventh grade math class for a day. "It was a fabulous day," reminisced Dr. Luis Gomez, president of Crafton Hills College, who is retiring in June after a 29-year career. "I still remember how the first six months were a real challenge," said Rosa Marta, who remembers about the struggles to obtain funding to operate the service organization. The LDP was new in the area and only a handful who qualified under the Amnesty Law passed by Congress in 1986 were able to receive immigration services. In 1986-1987, LDP received the first grant of $109,000 from the California Department of Education to provide English as a Second Language classes for newly legalized residents.

The Inland Empire's only Hispanic Minority Owned English Language Newspaper

LIBRERIA DEL PUEBLO CELEBRATES ITS 15TH ANNUAL FIESTA DE LA MUJER

By Father Patricio Guillen
Director-Libreria Del Pueblo

Rosa Marta Zarate, co-founder of the Libreria Del Pueblo, San Bernardino, will be celebrating its 15th Annual Fiesta De La Mujer, to be held at the Gents Community Center, (formerly Norton Air Force Base) 1462 E. Art Townsend Drive, San Bernardino, on May 26 from 6:00 to 11:00.

LDP is a well-known community-based social service organization founded in 1985 by Rosa Marta Zarate, Gloria Zometa, Juan Reza and Father Patricio Guillen. "I still remember how the first six months were a real challenge," said Rosa Marta, who remembers about the struggles to obtain funding to operate the service organization.

The LDP was new in the area and only a handful who qualified under the Amnesty Law passed by Congress in 1986 were able to receive immigration services.

In 1986-1987, LDP received the first grant of $109,000 from the California Department of Education to provide English as a Second Language classes for newly legalized residents.

It was during a Career Day project at Colton High School in 1959 that Luis S. Gomez, a senior, had his first chance to experience being an instructor. Based on his interest in teaching, he was assigned to instruct a seventh grade math class for a day. "It was a fabulous day," reminisced Dr. Luis Gomez, president of Crafton Hills College (CHC) Vice President of Instruction, to serve as CHC's new president.

Harrison, a native of San Bernardino, will be replacing Dr. Luis Gomez, who has been CHC's president for 10 years and retires June 30.

"I'm elated," Harrison said "We've all been part of a team here at Crafton Hills College. The administration, faculty, staff and students have worked together to develop plans for the future growth of the college. I look forward to the challenge and opportunity of being president of CHC."

"Choosing to become an educator is to undertake one of the toughest professional endeavors available," said Gomez, who has accepted an invitation to be this year's keynote speaker at CHC's commencement ceremony May 26. "It also is one of the most rewarding of careers."

"When you see former students who have succeeded in realizing their dreams, it is very significant," he said, "having former students contacting you and expressing their appreciation for your past assistance is inspiring. Every educator wants to make a positive difference in the lives of people."

The CHC Faculty Senate recently honored Gomez, nominating him as a CHC professor Emeritus.

"CHC has absolutely been the best place to work," said Gomez, who has served as the college's chief executive for the past 10 years. "At CHC, we have a marvelous student body, outstanding staff and faculty, and an

NEW CRAFTON HILLS COLLEGE PRESIDENT APPOINTED

The San Bernardino Community College District (SBCCD) Board of Trustees voted to appoint Gloria Macias Harrison, who is currently the Crafton Hills College (CHC) Vice President of Instruction, to serve as CHC's new president.

Harrison, a native of San Bernardino, will be replacing Dr. Luis Gomez, who has been CHC's president for 10 years and retires June 30.

"I'm elated," Harrison said "We've all been part of a team here at Crafton Hills College. The administration, faculty, staff and students have worked together to develop plans for the future growth of the college. I look forward to the challenge and opportunity of being president of CHC."

"Choosing to become an educator is to undertake one of the toughest professional endeavors available," said Gomez, who has accepted an invitation to be this year's keynote speaker at CHC's commencement ceremony May 26. "It also is one of the most rewarding of careers."

"When you see former students who have succeeded in realizing their dreams, it is very significant," he said, "having former students contacting you and expressing their appreciation for your past assistance is inspiring. Every educator wants to make a positive difference in the lives of people."

The CHC Faculty Senate recently honored Gomez, nominating him as a CHC professor Emeritus.

"CHC has absolutely been the best place to work," said Gomez, who has served as the college's chief executive for the past 10 years. "At CHC, we have a marvelous student body, outstanding staff and faculty, and an

CRAFTON HILLS COLLEGE PRESIDENT TO RETIRE

Dr. Luis Gomez, president of Crafton Hills College, (center) who is retiring in June 30, 2000, received an award from Joe Rodriguez (l), president of the Kiwanis Club of Greater San Bernardino, for 29 years of distinguished career in education in the San Bernardino School District and San Bernardino College District. Jesse Viscaino, (r) is president-elect of the service club.

It was during a Career Day project at Colton High School in 1959 that Luis S. Gomez, a senior, had his first chance to experience being an instructor. Based on his interest in teaching, he was assigned to instruct a seventh grade math class for a day. "It was a fabulous day," reminisced Dr. Luis Gomez, president of Crafton Hills College (CHC) President Dr. Luis Gomez, who will be retiring in June after a 29-year career in education, "I was able to conduct a lesson as a regular teacher. The students responded well, and I knew at the time that it was the career I wanted to pursue."

Since that beginning, Gomez, 60, has had an enduring impact on the lives of many students in high school and college. During his career in education, he has served as high school instructor, high school counselor, college professor, college counselor, college dean, and CHC president.

"Choosing to become an educator is to undertake one of the toughest professional endeavors available," said Gomez, who has accepted an invitation to be this year’s keynote speaker at CHC’s commencement ceremony May 26. "It also is one of the most rewarding of careers."

"When you see former students who have succeeded in realizing their dreams, it is very significant," he said, "having former students contacting you and expressing their appreciation for your past assistance is inspiring. Every educator wants to make a positive difference in the lives of people."

The CHC Faculty Senate recently honored Gomez, nominating him as a CHC professor Emeritus.

"CHC has absolutely been the best place to work," said Gomez, who has served as the college’s chief executive for the past 10 years. "At CHC, we have a marvelous student body, outstanding staff and faculty, and an
ARE YOU WATERING YOUR KIDS?
By Christina Palumbo

(NAPS) Water is the body's most important single element—it's involved in every biological process and is found in every cell. Without sufficient water, the human body just wouldn't work.

Yet while most American adults meet only about 60 percent of their daily hydration needs, the statistics are even worse for children. One study found that 70 percent of preschool children drink no water at all during the day. As a Registered Dietitian, and a mother, I find this all the more troubling because children have very real hydration needs that impact their general health. For instance, consider that the bodies of growing children produce more heat than those of adults, and they have a harder time coping with hot weather and humidity. In short, children are much more susceptible to dehydration than adults.

One thing every parent must know is, when it comes to children, not all beverages are created equal. A national study conducted by Cornell Medical Center found that children who drink more than 12 fluid ounces daily hydration needs, the statistics are even worse for children. One study found that 70 percent of preschool children drink no water at all during the day. As a Registered Dietitian, and a mother, I find this all the more troubling because children have very real hydration needs that impact their general health. For instance, consider that the bodies of growing children produce more heat than those of adults, and they have a harder time coping with hot weather and humidity. In short, children are much more susceptible to dehydration than adults.

One thing every parent must know is, when it comes to children, not all beverages are created equal. A national study conducted by Cornell Medical Center found that children who drink more than 12 fluid ounces daily are at risk for obesity and diminished growth.

Because children's drinking habits are formed early, usually at home, health and medical experts recommend exposing children to pure spring water early in their development, before they acquire a taste for sweetened beverages and juice drinks. A survey conducted by Sierra Springs found that when a water cooler is in the home, children are far more likely to reach for water instead of less healthy alternatives. The study also found that some families reduced home beverage costs by as much as 40 percent just by switching to water from less healthy beverages.

As the benefits of switching to water don't end with your kids. Drinking water is an essential means to weight loss and an important part of any successful diet. Water suppresses the appetite and helps the body metabolize stored fat. The key is getting into the water habit by adhering to a daily water regimen.

Try the Nutritionists' Challenge: Each day replace just one sugared can of soda with a bottle of spring water and you can lose up to 10 pounds in a year.

Nutritional guidelines suggest that you should be drinking ½ ounce of water for each pound of body weight. But to learn more about water and health, visit water.com, a comprehensive on-line resource where you can calculate your water needs and ask questions of medical and health experts from the Sierra Springs Good Health Advisory Board. Help start your family today on the road to good health with home delivery of pure spring water. Call 1-800-444-PURE for more information.

BARRIO WARRIORS GROUP TO PRESENT MEMORIAL DAY PROGRAM

The True Barrio Warriors have scheduled a Memorial Day Cultural Program, May 29th, at La Plaza Park, 7th and Mount Vernon, San Bernardino at 4:00 PM. The special evening will be dedicated and memorialized for two leaders, Cesar Chavez, one of the greatest Hispanic leaders who fought for the rights of agricultural workers for over 40 years, and Richard "Dickie" Salas, a local person who worked with gangs in San Bernardino's Westside and was killed when he attempted to resolve a conflict between two individuals.

A musical tribute to Cesar Chavez will be performed by Alfredo Figueroa de La Raza Unida. Also featured will be Beatrice Almaraz and Ernest Roybal, who will speak on a drug-free community.

The Event will include a vigil for "heroes of service" and victims of alcohol, drug and gang violence.

WHISPERING IN THE WIND

By Julio Martinez

The following poem, "WHISPERING IN THE WIND" by Julio Martinez of Redlands, honors the many soldiers that have died in battles to protect our country. Mr. Martinez is an active member of the Philip Marmolejo Post 650, American Legion, both in Redlands, and the International Society of Poets. The Inland Empire Hispanic News publishes the poem to commemorate Memorial Day on May 29th.

As we gather at this Sacred Ground of Peaceful Sleep, to Honor our Fallen Comrades who fell in Defense of our Great Country. We hear the wind blowing gently through the tree tops. We also hear the voices of our Comrades, Whispering in the Wind.

They seem to say, Thank You, for remembering us, We paid the ultimate price, so you could live in our Country, Blessed with many Freedoms, they continue Whispering in The Wind. They could give no more they say, Whispering in The Wind.

We gather here and overseas, in places of peaceful sleep, to pay Homage to our Brave Soldiers who are sleeping under White, Marble crosses, and Bronze Markers, we hear their voices say. We would do this again for you, they say Whispering in the Wind.

As the wind blows softly at the Places of peaceful sleep, we hear Rifles Fire in their Honor, they receive a 21 Gun Salute. Followed by Taps, reminding us that they are at rest, till the end of time, so walk softly on this Sacred Ground.

Soon our Ceremony Honoring our Comrades sleeping the sleep of peace, will come to an end, as we prepare to leave this place, a Gust of Wind blows out of nowhere bringing voices in the wind. Saying Till We Meet Again they say Whispering in the Wind.

WHISPERING IN THE WIND

By Julio Martinez

The following poem, "WHISPERING IN THE WIND" by Julio Martinez of Redlands, honors the many soldiers that have died in battles to protect our country. Mr. Martinez is an active member of the Philip Marmolejo Post 650, American Legion, both in Redlands, and the International Society of Poets. The Inland Empire Hispanic News publishes the poem to commemorate Memorial Day on May 29th.

As we gather at this Sacred Ground of Peaceful Sleep, to Honor our Fallen Comrades who fell in Defense of our Great Country. We hear the wind blowing gently through the tree tops. We also hear the voices of our Comrades, Whispering in the Wind.

They seem to say, Thank You, for remembering us, We paid the ultimate price, so you could live in our Country, Blessed with many Freedoms, they continue Whispering in The Wind. They could give no more they say, Whispering in The Wind.

We gather here and overseas, in places of peaceful sleep, to pay Homage to our Brave Soldiers who are sleeping under White, Marble crosses, and Bronze Markers, we hear their voices say. We would do this again for you, they say Whispering in the Wind.

As the wind blows softly at the Places of peaceful sleep, we hear Rifles Fire in their Honor, they receive a 21 Gun Salute. Followed by Taps, reminding us that they are at rest, till the end of time, so walk softly on this Sacred Ground.

Soon our Ceremony Honoring our Comrades sleeping the sleep of peace, will come to an end, as we prepare to leave this place, a Gust of Wind blows out of nowhere bringing voices in the wind. Saying Till We Meet Again they say Whispering in the Wind.

SEED OF PEACE

"Seeds of Peace," An NBC4-Produced Special Focusing On Violence In America And Individuals Making A Difference, Airs, Sunday, May 28 at 6 p.m.

NBC4 Reporter/Program Creator Bonnie Boswell and "Providence" Star Mike Farrell Co-host Special, Boswell and co-host Mike Farrell ("Providence") will explore some of the root causes of violence and introduce us to people who are committed to making a difference. Martin Sheen ("West Wing"), Alfre Woodard ("Hill Street Blues") and NBC4 Anchor Colleen Williams serve as guest reporters. "Seeds of Peace" will feature six segments.

"Seeds of Peace" creator and co-host, NBC4 reporter Bonnie Boswell, with show guests Martin Sheen (l) and Pastor James M. Lawson (r)
Merrill Lynch, Greenlining Institute Announce New $1590 Million Economic Partnership to Aid Ethnically Diverse Communities

Merrill Lynch and The greenlining Institute today announced a $1590 million, three-year initiative to encourage new investments, economic opportunities and home ownership in Asian communities in Southern California, and the San Francisco Bay Area.

The new program represents a dramatic expansion of Merrill Lynch's commitment to expand relationships with business owners and individuals in historically underserved markets and follows a successful $77 million pilot that focused on Los Angeles and Orange Counties.

"Our experience with the Partnership has been very positive for us," said Merrill Lynch Chairman and CEO David Komansky. "We are creating a new model for new markets in these underserved communities. We are renewing and extending our commitment to help generate economic empowerment within these communities in a manner beneficial to everyone.

Over the last three years, we have partnered with countless businesses in Southern California to help them create new jobs and economic opportunities. Now, we are expanding our work in Southern California and bringing this effort to the Bay area.

The new program includes:
- $120 Million in lending for small businesses in underserved areas
- more than $15 million to promote and support affordable housing efforts
- Nearly $16 million to continue Merrill Lynch's efforts to recruit and retain Financial Consultants to reach out to individuals and small businesses in traditionally underserved ethnic Communities, and
- About $8 million for various outreach and educational programs to support businesses and non-profit organizations

In 1996, Merrill Lynch became the first investment bank in the nation to develop an underserved community investment partnership with local community groups, said John Gamboa, Executive director of The Greenlining Institute. "Today, they have achieved the utmost first investment bank.

To develop a California-wide small business strategy for ethnically diverse communities, Greenlining's philosophy is that all corporations can find profitable ways to do business in historically underserved areas. With top level commitment including the CEO, Merrill Lynch is proof that it can be done.

In Southern California, the new initiative expands to include Riverside, Ventura and San Bernardino counties, as well as offering the expanded business lending to the San Diego area. In the Bay area, the program will include the San Francisco, San Jose and Oakland metro areas.

"Despite advances in the last years, some groups still do not have access to the financial resources they need to thrive economically," said Paul W. Critchlow, Merrill Lynch Senior Vice President for Communications and Public Affairs. "Using education, outreach and the capital to back those efforts up, Merrill Lynch is encouraging entrepreneurship and economic empowerment in these areas."

Peter P. Case, the senior Merrill Lynch executive responsible for the California Partnership for Economic Achievement, said: "Merrill Lynch is proud to be the comprehensive destination we've made to these communities-commitment that spans from charitable support of organizations to providing the financial capabilities for economic empowerment."

Mr. Case lauded the efforts of the local leaders who served as advisers and helped guide the Partnership's efforts over the last three years. "The Partnership Council played a vital role in identifying needs and helping Merrill Lynch place tens of millions of dollars in small-business and home loans," he said.

Community groups, businesses and individuals are encouraged to contact the California Partnership for economic Achievement by:
Calling 1-888-762-2565
On Merrill Lynch's website at www.CaliforniaPartnership.m.com
Merrill Lynch is one of the world's leading financial management and advisory companies with offices in 43 countries and total client assets exceeding $1.8 trillion. Through Merrill Lynch Investment Managers, the company is one of the world's largest managers of financial assets. For more information on Merrill Lynch, go to www.ml.com.

The Greenlining Institute is a multi-ethnic research, policy and advocacy organization that works on issues of economic development and empowerment for low-income, minority and disabled communities. The Institute is the non-profit arm of the Greenlining Coalition, a multi-ethnic alliance of 38 community business and advocacy groups.

NEW CRAFTON HILLS COLLEGE PRESIDENT APPOINTED

Harrison has served as the CHC vice president of Instruction for six years. Prior to that, he worked at San Bernardino Valley College (SBVC) for 25 years, including serving as a Spanish instructor, the department chairperson in foreign languages, and humanities chairperson.

"The college looks forward to developing partnerships with K-12 school districts that are the main feeder schools to CHC," Harrison said. "We are also excited about plans to work more closely with the surrounding four-year institutions, where most of our transfer students choose to attend."

Harrison will be the college's sixth president. Besides Gomez, the previous CHC presidents, serving in chronological order, were Foster Davidoff, Roy Gutierrez, Bill More, Donald Singer. CHC first opened in 1971.

"She's been as outstanding vice president of Instruction and she'll make an outstanding president," said Gomez, who has seen the college grow from an enrollment of 3,900 students during his administration. "My expectations are very high for success."

"There are so many educational opportunities for students in this area," Harrison said. "A product of all that." Harrison initially earned an associate degree at SBVC in fine arts. She went on to earn a B.A. and M.A. in Spanish literature at the University of California in Riverside. "Gloria was born and raised in San Bernardino," said Dr. Bill Orr, CHC vice president of Administrative Services. "CHC× SBVC and the district are home to her. She knows the area, the people and the colleges."

"The college is fortunate to have the benefit of her experiences," said Dr. Ron Kiddy, CHC dean of Instruction and Occupational Education. "She has a thorough understanding of the role of Crafton College in the community and she has a vision for improving college services and program."

Harrison's husband is Bill Harrison of San Bernardino and are the parents of Diana and William. She is the founder of the El Chicoano newspaper and the family publish nine weeklies in San Bernardino and San Diego Counties.

Harrison is currently president of the Inland Empire Educational Foundation, vice president of the CHC Foundation, member of the Kiwanis Club of Greater San Bernardino and member of various chambers of commerce in San Bernardino and North County San Diego area.

Among the organizations on which she has served are the Business and Professional Women's Club of Rialto, the California State Council for the Humanities, the County of San Bernardino Fine Arts Commission, the Home of Navy Veterans, the San Bernardino City Library Board and the Survival Food Bank Board.

ADVERTISE IN THE INLAND EMPIRE HISPANIC NEWS

VERA LOPEZ SCHOLARSHIP BENEFIT

The Vera Lopez Scholarship Committee has announced its 15th Annual Vera Lopez Scholarship Dinner/Dance at the Radisson Hotel, San Bernardino on Jun 10th, 2000 with special hour at 6:00 Dinner at 6:30 and dancing by Timepiece at 9:00. Donation is $35 per person. For information and RSVP call at (909) 793-8955 or (909) 864-6987
LIBRERIA DEL PUEBLO CELEBRATES ITS 15TH ANNUAL FIESTA DE LA MUJER

By Father Patricio Guillen
Director-Libreria Del Pueblo
Continued from Page 1

Father Patricio Guillen, co-founder of the Libreria Del Pueblo, San Bernardino, will be one of many celebrants at the 15th Annual Fiesta De La Mujer on May 26 at the Gents Community Center.

Since that time, LDP has provided immigration and a myriad of services to more than 250,000 persons ranging from assistance in obtaining work permits to aiding in becoming naturalized American Residents.

LDP currently has 13 programs including Tobacco Education and Health Start II, an infant mortality reduction program, ESL and citizenship classes, among others. The County Childcare Building Program is the latest in which LDP, community-based organizations and county schools have collaborated to provide area-wide services.

Four major funding sources contribute to our organization for the purpose of providing immigration services: Counties of Riverside and San Bernardino, San Diego Foundation and the California Department of Community Services.

The multiple services provided by the LDP has generated a broad base of support in the Inland Empire. "Our main goal is to empower the grassroots so that they can organize themselves and help to bring about the needed social change in order to live a decent life," stated Rosa Marta Zate.

Gloria Zometa a Salvadorian and one of our co-founders, said, "LDP has enabled me to assist others to establish themselves in this country and become leaders in their communities. Those of us who experienced revolutions and civil wars in Central America are very aware of the importance of exercising one's civic and political rights and responsibilities."

A friend once asked me, Father, you have been a priest for 43 years. How have these last 15 years as executive director of the LDP been different than parish work?

I responded by saying that these last 15 years have been my most fruitful and happiest years of my life. I still help by celebrating Masses where I am needed. But my work in LDP has broadened my scope of services and helped where the need is greater. I work with the Mexican-American leadership and new leaders emerging from the immigrant community and I find it exciting and inspiring to collaborate with them. The Latino-Mexican community will continue to grow and its positive impact has just begun to manifest.

LDP invites the public to join in an evening of celebration of life and support our goal of serving our community.

For information, Call the LDP at (909) 886-1800.

DESCRIBAME LA CASA DE SU SUEÑO Y YO CON MUCHO GUSTO LE AYUDARÉ A ENCONTRARLA.

Sirvo los Condados de San Bernardino/Riverside

The Board of Education of the San Bernardino City Unified School District is pleased to recognize the 2000 Crystal Apple Award Winners representing the 5,000-plus men and women who serve the students of the San Bernardino community.
The 2000/01 Proposed Budget for the San Bernardino City Unified School District will be available for inspection from June 5, 2000 to June 19, 2000, during regular business hours located at The Board of Education Building, 777 North F Street, San Bernardino, California.

The 2000/01 Proposed Budget Hearing for the San Bernardino City Unified School District will be held on June 20, 2000 at 6:30 p.m. at The Board of Education Building, 777 North F Street, San Bernardino, California.

extremely focused administration. We are a team of action at CHC." Gomez is proud of the role CHC has played in the economies of the surrounding communities. He noted that since the college's opening in 1972, approximately 80,000 people have taken classes at the college. According to Gomez, a modern college president must be able to do many jobs, including serving as a public relations person, educator, politician, leader, and diplomat.

Gomez started his career as a high school instructor at San Bernardino High School (SBHS) in the early 70's where his assignment was to teach two classes of math, two of Spanish and one of social studies. Each was at a different level, requiring him to prepare five different lessons each day. He recalled that each class had about 35 students.

"Everyone has different skills, different ways of learning, and different backgrounds," he said. "It's a struggle. You really try to be sensitive to the needs of students and to the fact that there are different styles of learning." Later in his career, Gomez worked as a part time instructor in the School of Education at California State University, San Bernardino (CSUSB), and he took a part-time position as a night instructor at San Bernardino Valley College (SBVC). His part-time job at SBVC led to a full time position at the college as a human relations coordinator/conse­elor in 1976, and as the SBVC coordi­nator for counseling from 1982-87. In 1987, he transferred to CHC, where he worked as the dean of Student Services.

In 1990, Gomez was asked to serve as acting president of CHC, replacing Dr. Donald Singer, who was appointed president of SBC. In 1991, based on Gomez's extensive background in education and his experience as CHC's acting president, a selection committee at CHC recommended that he be named to the position permanently. The San Bernardino Community College District (SBCCD) Board of Trustees officially named him to the post that same year.

"I've had a long career and it's given me the opportunity to meet and work with a lot of great people," he said. "I look forward to retiring, but after 29 years, I feel sad about saying goodbye to all these tremendous individuals."

Regarding his retirement, Gomez said, "Look forward to spending more time with my family. I am particularly excited about the extra time I'll have with my six grandchildren." Gomez and his wife, Patricia, reside in Yucaipa.

Gomez received his higher education in California. He completed a major portion of his undergraduate work at California Polytechnic University, Pomona, and then transferred to CSUSB, where he earned a B.A. in Spanish in 1971 and a M.A. in Educational Counseling in 1975. In 1982 the University of Southern California (USC) selected Gomez as an Hispanic Educational Leadership Fellow. This led to his completion of a doctorate at USC in 1987 with a major in Higher and Postsecondary Education and specialization in Community College Administration and Education Law.

Gomez is a lifetime member of Sigma Delta Pi, the National Hispanic Honor Society, and a member of the Kiwanis Club of Greater San Bernardino. He also serves as the CSUSB Ambassador and is on the Board of Directors of the Redlands Family YMCA. He was selected for Who's Who in Education in 1990 and 1991. CSUSB selected Gomez as the Distinguished Alumnus of 1991. He currently serves as president of the San Bernardino Joint Powers Authority (JPA), comprised of representatives of CHC, SBCCD, and the city and county of San Bernardino.

The Inland Empire Hispanic News congratulates Dr. Luis Gomez on a long and distinguished career in education and his dedication to motivating students, especially Hispanic students, into higher levels of education. He has been a role model to many of us and with him well in his retirement.

BILINGUAL INSTRUCTIONAL AID
(English/Spanish)
$9.05 to $11.01 per hour
Some exp. working with children desirable. H.S. graduation or equival. Continuous recruitment-Subject to change any time.

San Bernardino City Unified School District
Human Resources-Classified

AUTOMOTIVE MECHANIC
$2,610.74 to $3,176.36 per month
Completion of formal apprenticeship as automotive mechanic or an informal apprenticeship of approx. three yrs. directly related experience. H.S. graduation or the equivalent. Evidence of successful completion of a course of training in the use of modern automotive diagnostic equipment. Continuous recruitment-Subject to change any time.

LIFEGUARD
$9.05 to $11.01 per hour
H.S. graduation or the equivalent. Valid American Red Cross Lifeguard Training Card or equivalent. Valid First Aid Cert, Valid C.P.R. Cert. Closing recruitment June 6, 2000

OCCUPATIONAL THERAPIST
$4,889.86 to $5,949.28 per month
Exp. providing occupational therapy in a pediatric clinical and educational setting. AND Bachelor's degree from accredited university with major course work in Occupational Therapy. Continuous recruitment-Subject to change any time.

PLASTERER/CEMENT FINISHER
$2,661.92 to $3,238.64 per month
Completion of a formal apprenticeship as a plasterer or three yrs. of paid exp. performing plastering-AND - One year of paid cement finishing experience, - AND - H.S. graduation or the equivalent. Continuous recruitment-Subject to change any time.

APPLICATIONS ARCHITECT (PC)
$4,793.98 to $5,832.60
Five yrs. of MIS programming and systems analysis exp. preferably on hardware similar to that utilized by the District. A bachelor's degree from accredited college or univ, with major coursework in computer science or closely related field. Continuous recruitment-Subject to change any time.

Workforce Investment Board Seeks Members

Mayor Judith Valles is accepting applications for membership on the newly formed City of San Bernardino Workforce Investment Board. The Board is responsible for strategic planning, policy development, and oversight of the workforce investment system in San Bernardino. Mayor Valles is recruiting leaders from business, education, organized labor, community-based organizations, economic development agencies, and One-Stop partners. Appointed members must be individuals with high level policy making authority within their organizations.

"Business and community leaders, economists, and educators all agree that the City's number one priority and challenge is to upgrade the labor pool for the skills required in the 21st Century economy," States Mayor Valles. "The primary vehicle for assuring this change is the Workforce Investment Board which will create a world-class workforce development system in San Bernardino." For a membership application/information contact: Ernest Dowdy, Executive Director, San Bernardino Employment and Training Agency, 599 N. Arrowhead Avenue, San Bernardino, CA 92401, 909/888-7881.

The Proposed 2000/01 Budget for the San Bernardino City Unified School District will be available for inspection from June 5, 2000 to June 19, 2000, during regular business hours located at The Board of Education Building, 777 North F Street, San Bernardino, California.
MANUSCRIPTS SOUGHT FOR RIVERSIDE HISTORICAL SOCIETY

The Riverside Historical Society is now soliciting Manuscripts for its local history journal. The fifth issue of the Journal of the Riverside Historical Society will be published in February 2001, and will feature articles on Riverside's past. Manuscripts dealing with previously unexplored events, personalities, and institutions will especially be considered. Both established historians and new historians are encouraged to submit.

Manuscripts should not exceed 2,000 words in length, not including end notes. For questions of style, authors should consult the 14th edition of the Chicago Manual of Style. Please mail manuscripts by 1 August 2000 to:

Publications Committee
Riverside Historical Society
PO Box 246
Riverside, CA 92502

SEMINAR FOR SMALL BUSINESS

A seminar designed for people who plan to start a business or have recently established a business will be held Saturday, June 24, 2000 from 9:00 a.m. to 12:30 p.m. at the Greater Riverside Chambers of Commerce, 3985 University Avenue, Riverside, California. Conducted by the Inland Empire Chapter of the Service Corps of Retired Executives (SCORE) Association, this program will discuss legal counsel, finance, marketing and the business plan. Success depends on the business owner or manager even more than the business idea!

The fee, which includes materials, is $20.00 per person. For additional information on this event for free business counseling from SCORE, contact SCORE at (909) 652-4390.

EXPERIENCED PROFESSIONALS

CARPET MASTERS

RUG and Upholstery Cleaners

NEW CARPET SALES

WATER DAMAGE EXPERTS
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
40 RUG DRYING ROOM CAPACITY
CARPET CLEANING - FURNITURE CLEANING AND GRANERY CLEANING
INSURANCE CLAIMS SPECIALISTS
* STEAM EXTRACTION METHOD * "HIDE SHAMPOO METHOD"
* DRY FOAM METHOD * ORIENTAL RUG CLEANED
* CARPET RESTRETCHED & REPAIRING
FAST DRY METHOD ON WALL TO WALL CARPETING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

16,000 SQ FT MODERN FACILITY TO SERVE YOU

889-2689

SINCE 1954

CARPET CLEANING

FREE PICK-UP-DELIVERY

HIBERNIUS RUGS CLEANED

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

FLOOR TO FLOOR CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING

FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY

NEW CARPET SALES

CARPET CLEANING
ST. CHRISTOPHER'S ANNUAL INTERNATIONAL FESTIVAL
Featuring
ALL 4 Fun Amusement Carnival International Food, Music, and Dance
June 1st - June 4th
Thursday & Friday 6 pm to 10 pm
Saturday 12 noon to 11 pm
Sunday 12 noon to 9 pm
Purchase Carnival Ride Tickets in-advance and save 50%
COME! DON'T MISS THIS FUN-FILLED WEEK-END AT
ST. CHRISTOPHER PARISH CHURCH
25075 Cottonwood Ave. & Perris Blvd.
 Moreno Valley, CA
For More Information Call: (909) 924-1968

CARPINTERIA DE MUEBLES FINOS
Solicita Personal
Con experiencia total como Lijadores, Operadores de maquina, Ensambladores y Talladores. Turnos de 6:00 am A 4:30 pm y de 4:30 pm A 3:00 am 4 dias por semana.
Aplique en persona de 7:00 am A 5:00 pm de lunes a viernes.
OAKWOOD INTERIORS
1333 SOUTH BON VIEW AVE
ONTARIO, CA 91761
(909) 930-3500 EXT 525

If you would like to lend a helping hand for 4 hours a month to mentor an at-risk youth, WE NEED YOU!
To volunteer your time or for more information please contact
Casa De San Bernardino
Jackie Stutz or Danny Quirino
at (909) 381-5607 Between 9 - 5

San Bernardino $112000.00
Casa De 2 Rec/2 Baños,
Cocina Estilo Country y Mucho Mas. Para Info.
De Esta Propiedad
O Otras Llame
GIGI 909-307-2888 x221 O 862-3040

IMPROVE YOUR FAMILY'S FINANCES
Overwhelmed by debt? Nonprofit service that helps you get out of debt.
No loans.
• Fast, private service by phone
• Step collection calls
• Confidential
• One low monthly payment
Start getting out of debt TODAY!
Call Concord Credit
1-888-454-2381
code1609

If you would like to lend a helping hand for 4 hours a month to mentor an at-risk youth, WE NEED YOU!
To volunteer your time or for more information please contact
Casa De San Bernardino
Jackie Stutz or Danny Quirino
at (909) 381-5607 Between 9 - 5

San Bernardino $112000.00
Casa De 2 Rec/2 Baños,
Cocina Estilo Country y Mucho Mas. Para Info.
De Esta Propiedad
O Otras Llame
GIGI 909-307-2888 x221 O 862-3040

Juan Pollo
The Best Looking Pollo
BUY 2 WHOLE CHICKENS FOR $11.99

Includes:
2 Whole Chickens, Choice of 10 Sections
Tortillas Or Flour Tortillas, & 11 oz. of
Hot Salsa or Mild Salsa

When orders over $25.00 can be combined with any other offers. Not valid for catering or party orders. May not be combinad with any other offers. Limit 2 orders per customer. Expira

Mail In Registration
May 3-27
Walk in Registration Begins June 5
Schedules available in your community-call for locations.
(909) 793-3115 Ext 64

Keep Moving Forward!
Crafton Hills College

• Experienced & caring counseling staff to help you get started
• Access to latest computer technology & computer classes
• In-state tuition of $11 per unit
• Close to home and work
• Financial Aid for those who qualify
• Smaller campus & beautiful location

First Semester Begins August 14
Fall Semester Begins August 14
For more information, call the
CHC Admissions Office at: (909) 389-3372
11711 Sand Canyon Road, Yucaipa

BARTER EXCHANGE
Additional Business Through Bartering
The Personal Touch
Attention business Owners! How would you like more CASH in your pocket?
• Over 150 Barter Members • Barter the needs for your business
• Personal / Legal / Landscaping / Medical / Corporate gifts / Advertising
• Photography / Auto Expenses / Catering / TV's / Appliances Etc...
Now doesn't that sound GREAT? Interested
(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133
Ask for Joseph, Julie, Maryann, or Tony
15 YEARS IN BUSINESS
NOTICE INVITING BIDS

SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT ("Districts"), invites sealed bids for the:

Construction of Administration/Library Building at Golden Valley Middle School - District Project No.2-00.

This is a Bernard Bros. Construction Management (CM) project, with multiple primes,

(818) 898-1521, 610 Ilex Street, San Fernando, CA 91340

Bids shall be presented on the bid form included in each bid package and delivered to:

SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT
777 North F Street
San Bernardino, California 92410

not later than 2:00 p.m. Thursday, June 1, 2000, to be promptly opened in public at above address. Each bid must conform and be responsive to the contract documents. No bid may be withdrawn for ninety (90) days.

Each proposal shall be in accordance with plans, specifications, and other contract documents prepared by PCH Architects 1.p. Contact Michael Bern at (909) 792-7397, 30 South Center Street, Redlands, CA, 92373. General Contractors and Subcontractors may obtain up to three (3) sets of plans, at either the Construction Managers or the Architects offices, at a refundable charge of $75 per set. A non-refundable mailing charge of $50 will be required for each set mailed to California cities. Bid sets are available to General Contractors and Subcontractors only. Checks are to be made out to San Bernardino City Unified School District.

Each bidder shall be a licensed contractor pursuant to the Business and Professions Code and shall possess a current contractors license of the appropriate class for the category of work they bid.

A pre-bid conference will be held on Thursday, May 18, 2000, at 10:00 a.m. at Golden Valley Middle School, 3800 Waterman Ave., San Bernardino, CA. Attendance at the pre-bid conference is highly recommended.

Each bidder shall submit, on the form furnished with the contract documents, a list of subcontractors to be used on this project as required by the Subletting and Subcontracting Fair Practices Act, California Public Contract Code Section 4100 et seq.

Each bidder must submit with each bid a cashier's check payable to the District or a bid bond in the form set forth in the contract documents in an amount not less than ten percent (10%) of the maximum amount of bid as a guarantee that the bidder will enter into the proposed contract if the same is awarded to such bidder. In the event of failure to enter into said contract, such security will be forfeited.

Successful bidder and subcontractors will be required to adhere to the prevailing wage rate determinations made by the Director of Industrial Relations pursuant to California Labor Code. Copies of the prevailing rate of per diem wages are on file at the principal office of the District. The contractor must post these rates at the job site. In addition, the successful bidder will be responsible for full compliance with the apprenticeable occupation sections of the Labor Code.

The District has a policy to obtain Disabled Veterans Business Enterprises (DVBE) participation of 3% on capital projects.

The successful bidder will be required to post, prior to execution of the contract, a payment bond and a performance bond in the form set forth in the contract documents. All bonds must be executed by an admitted surety licensed to do business in the State of California. The surety underwriting limit must be equal to or greater than the amount of the bond.

Prime contractors bidding on this work shall require all subcontractors, providing labor and materials in excess of $25,000, to supply 100% faithful performance and payment bonds. All prime contractors bidding on this work must specify this requirement for subcontractor bonds in their written or published request for subcontractor bids. Such written or published requests must also indicate who will bear the cost of the bonds. Vendors supplying materials only shall not be required to provide bonds.

The District will require the prime contractor that is awarded the Contract to supply proof that subcontract bonds are submitted prior to commencement of work by the subcontractor.

Pursuant to Section 22300 of the Public Contract Code of the State of California, the contract will contain provisions permitting the successful bidder to substitute eligible securities for any monies withheld by the District to ensure performance under the contract. Contractor will bear all costs related to the substitution of securities.

The District reserves the right to reject any and all bids, to make multiple or "split" awards (if applicable), and to waive any irregularities in any bid.

The District has a policy to obtain Disabled Veterans Business Enterprises (DVBE) participation of 3% on capital projects.

**Plan Room Listing**

For Bidders and Subcontractors: Plans will be on file at the following plan rooms:

1. MC GRAW-HILL (F.W. DODGE) Monterey Park
   1333 South Mayflower Ave., Third Floor
   Monrovia, CA 91016
   Phone: (626) 932-6100

   MC GRAW-HILL may place plans and specifications in additional plan rooms.

2. MC GRAW-HILL (F.W. DODGE) San Bernardino
   202 E. Airport Dr., Ste. 190
   San Bernardino, CA 92408
   Phone: (909) 885-6857

3. CONSTRUCTION MARKET DATA
   2625 Manhattan Beach Blvd. Suite 110
   Redondo Beach, CA 90278
   (800) 263-4063

   CONSTRUCTION MARKET DATA may place plans and specifications in additional plan rooms.

   30 South Center Street
   Redlands, CA 92373
   (909) 792-7397

5. BERNARDS BROS. CONSTRUCTION MANAGEMENT
   610 Ilex Street
   San Fernando, CA 91340
   (818) 898-1521

SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT
BY: Michael R. Perez, Director, Facilities Planning & Development
By authority of the Governing Board of
San Bernardino City Unified School District
San Bernardino County, State of California